



Экономический и Социальный Совет

Distr.  
LIMITED

E/ICEF/1994/AB/L.10  
26 May 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ  
РЕШЕНИЕ

НА

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Исполнительный совет  
Третья очередная сессия 1994 года  
3-5 октября 1994 года

ОБЗОР ТОЙ ЧАСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОТДЕЛА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК  
И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ОПЕРАЦИЙ ЮНИСЕФ, КОТОРАЯ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ  
НА МАНХАТТАНЕ

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад подготовлен в ответ на решение 1993/26 (E/ICEF/1994/17) Исполнительного совета о расположении штаб-квартиры, в котором Совет просил Директора-исполнителя провести обзор той части деятельности Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО), которая осуществляется на Манхаттане, в целях обеспечения ее наибольшей эффективности и рациональности, в том числе с точки зрения расположения, и представить Совету в 1994 году доклад по этому вопросу.

Директор-исполнитель провел этот обзор в качестве одного из мероприятий по подготовке плана работы и бюджета ОПО на 1994 год, который был утвержден Исполнительным советом в ходе его ежегодной сессии 1994 года (E/ICEF/1994/13 (Part III), решение 1994/A/9). В результате этого Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету постановить, что ОПО в целях обеспечения наилучшего обслуживания своих партнеров при оптимизации поступлений из частного сектора на осуществляемые при поддержке ЮНИСЕФ страновые программы должен сохранить нынешнее штатное расписание в Нью-Йорке и Женеве, как это предусмотрено в настоящем докладе и утверждено в плане работы Исполнительного совета на 1994 год (E/ICEF/1994/AB/L.6).

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	1 - 5	3
II. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОТДЕЛА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ОПЕРАЦИЙ . . . . .	6 - 15	4
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИЯ . . . . .	16 - 17	6

Приложения

I. Сравнение ежегодных расходов по персоналу и арендной плате вариантов объединения отделений ОПО в Нью-Йорке, объединения отделений ОПО в Женеве и сохранения по одному отделению в Нью-Йорке и Женеве на основе данных бюджета ОПО на 1994 год .....	8
II. Расчет одноразовых расходов в связи с переездом персонала и выплатой выходного пособия в результате объединения отделений ОПО	9
III. Расчет одноразовых расходов по выплате выходного пособия сотрудникам категории общего обслуживания в результате объединения отделений ОПО . . . . .	10

## 1. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. В решении 1993/26 (E/ICEF/1994/17) о размещении штаб-квартиры Исполнительный совет просил Директора-исполнителя провести обзор той части деятельности Отдела поздравительных открыток и связанных с ними операций (ОПО), которая осуществляется на Манхаттане, в целях обеспечения ее наибольшей эффективности и рациональности, в том числе с точки зрения расположения, и представить Совету в 1994 году доклад по этому вопросу.

2. Еще до принятия Исполнительным советом соответствующего решения в 1992 году ОПО начал изучать эффективность и рациональность своей деятельности путем проведения годичного всеобъемлющего обзора системы внутреннего управления. В результате такого изучения, которое проводилось в рамках консультаций с национальными комитетами содействия ЮНИСЕФ, ОПО пересмотрел свою организационную структуру в целях укрепления своих общих возможностей в отношении оказания более ценной помощи национальным комитетам и отделениям на местах в вопросах увеличения поступления в ЮНИСЕФ финансовых ресурсов из частного сектора. Результаты этого обзора были изложены в плане работы и бюджете ОПО на 1993 год (E/ICEF/1993/AB/L.6), которые были утверждены Исполнительным советом на его очередной сессии 1993 года (E/ICEF/1993/14, решение 1993/24).

3. По окончании сессии Совета 1993 года ОПО начал осуществлять решение Исполнительного совета в том, что касается реорганизации функциональной структуры в соответствии со всеми утвержденными Советом перспективными планами. Таким образом, ОПО смог провести обследования, оценки и исследования, необходимые для увеличения объема продаж, повышения поступлений в результате сбора средств в частном секторе и рационализации операций. Эти меры были описаны в плане работы и предлагаемом бюджете ОПО, представленных на сессии 1994 года (E/ICEF/1994/AB/L.6), которые были утверждены Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1994 года (E/ICEF/1994/13 (Часть III), решение 1994/A/9). К числу шагов, предпринятых с целью рационализации деятельности, относились чистая ликвидация 38 должностей, передача 7 должностей категории специалистов, набираемых на международной основе, в отделения на местах, укрупнение производственных мощностей в Северной Америке и Европе и создание региональных вспомогательных центров в Азии и Латинской Америке.

4. В настоящее время персонал штаб-квартиры ОПО находится в двух местах - в Нью-Йорке и Женеве. Присутствие в Женеве имеет большое значение в связи с тем, что около 75 процентов операций ОПО осуществляется в Европе, и в связи с близостью национальных комитетов, 25 из которых (общее количество национальных комитетов составляет 35) находится в Европе. В соответствии с решением Исполнительного совета, принятым в мае 1994 года, в Женеве имеется 80 должностей ОПО (36 - категории специалистов, набираемых на международной основе, и 44 - категории общего обслуживания), которые обслуживают национальные комитеты и занимаются такими видами деятельности, как сбыт, сбор средств в частном секторе, операции и финансирование, а также 9 должностей (1 - категории специалистов, набираемых на международной основе, и 8 - категории общего обслуживания) на европейском складе и в распределительном центре.

5. Для отделения на Манхаттане Исполнительный совет утвердил 89 должностей (41 должность категории специалистов, набираемых на международной основе, и 48 должностей категории общего обслуживания). Кроме того, существует 7 должностей (2 - категории специалистов, набираемых на международной основе, и 5 - категории общего обслуживания) в распределительном центре за пределами Манхаттана. Работающий на Манхаттане персонал занимается вопросами сбыта, сбора средств в частном секторе, операциями и финансированием с упором на деятельность в Северной и Южной Америке и в Азии.

## II. ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОТДЕЛА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ОПЕРАЦИЙ

6. При подготовке плана работы и бюджета на 1994 год Директор-исполнитель учитывал просьбу Исполнительного совета провести обзор той части деятельности ОПО, которая осуществляется на Манхаттане, в связи с чем частью подготовительного процесса действительно стало проведение такого обзора. В рамках обзора основное внимание уделялось необходимости избегать дублирования, повышать эффективность и обеспечивать обслуживание на максимально высоком уровне как национальных комитетов, так и отделений на местах. В результате этого, например, как указано в пункте 3 выше, семь должностей были переданы из штаб-квартиры в отделения на местах.

7. Директор-исполнитель также изучил различные альтернативные варианты расположения ОПО, учитывая как финансовые, так и нефинансовые факторы, сопутствующие этим альтернативным вариантам. К различным рассмотренным вариантам относились: а) сохранение статуса-кво, изложенного в пунктах 4-5 выше и утвержденного Исполнительным советом в решении 1994/A/9; б) объединение персонала, в настоящее время находящегося в Нью-Йорке и Женеве, путем перевода соответствующих сотрудников в Нью-Йорк; с) объединение этого персонала путем перевода сотрудников в Женеву. Ниже дается обзор финансовых и нефинансовых затрат, связанных с этими вариантами.

### Вариант сохранения статус-кво

8. Как упоминалось выше и как указывалось в плане работы и бюджете на 1994 год, сотрудники штаб-квартиры ОПО в настоящее время находятся в Нью-Йорке и Женеве. В то время как персонал в Женеве занимается чрезвычайно важными европейскими рынками и формированием рынков сбыта в Восточной Европе, на Ближнем Востоке и в Африке, персонал в Нью-Йорке осуществляет аналогичные функции, однако в отношении совершенно иных рынков регионов Северной и Южной Америки и Азии и Тихого океана. Для этих рынков, отличающихся чрезвычайно большой емкостью, характерны совершенно иные потребности. Нынешнее распределение персонала в рамках ОПО сформировалось с учетом этих различных потребностей регионов. Хотя объединение этих двух отделений в одно могло бы привести к ликвидации некоторых должностей или понижению их класса, это, возможно, произошло бы за счет уменьшения объема поступлений, ухудшения обслуживания партнеров и сокращения времени на развитие новых рынков.

## Вариант объединения в Нью-Йорке

### Финансовые издержки

9. Объединение двух отделений привело бы, по-видимому, к сокращению или понижению класса примерно 20 должностей (10 должностей категории специалистов и 10 должностей категории общего обслуживания), при этом ежегодная экономия на расходах по персоналу оценивается в 1,7 млн. долл. США, что наряду с благоприятными ставками арендной платы в Нью-Йорке дало бы ежегодную экономию в размере примерно 4 млн. долл. США (см. приложение I). Эта экономия была бы компенсирована разовыми расходами по переезду тех сотрудников, чьи должности будут переданы, и расходами на выплату выходного пособия тем сотрудникам, чьи должности будут упразднены, что в целом составляет 1,6 млн. долл. США. Кроме того, возникнут одноразовые расходы по выплате выходного пособия находящимся в Женеве сотрудникам категории общего обслуживания на общую сумму 2,6 млн. долл. США.

### Нефинансовые издержки

10. Как указывалось в пункте 4 выше, 25 из 35 национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ находятся в Европе. ОПО необходимо тесно сотрудничать с европейскими национальными комитетами, которые являются важными партнерами. Действительно, в положении, регулирующем деятельность ОПО, указывается, что ОПО собирает средства в интересах детей в рамках сотрудничества с национальными комитетами, отделениями на местах и другими партнерами. Кроме того, около 75 процентов нынешнего оборота ОПО приходится на Европу. Сокращение присутствия ОПО в Женеве было бы неправильно воспринято национальными комитетами, в том что касается значения их сотрудничества с ЮНИСЕФ и взносов в эту организацию, и могло бы поставить под угрозу их существенные взносы в ЮНИСЕФ.

## Вариант объединения в Женеве

### Финансовые издержки

11. В случае объединения отделения в Женеве более высокие расходы по персоналу и аренде привели бы к увеличению ежегодных расходов ОПО примерно на 900 000 долл. США (см. приложение I). Кроме того, были бы понесены одноразовые расходы в связи с переездом переведенного персонала и выплатой выходного пособия сотрудникам на сокращенных должностях, оцениваемые в 1,7 млн. долл. США (см. приложение II), в дополнение к одноразовым расходам по выплате выходного пособия сотрудникам категории общего обслуживания, оцениваемым в 1,9 млн. долл. США (см. приложение III).

### Нефинансовые издержки

12. ОПО является составной частью группы внешних связей ЮНИСЕФ и нуждается в близости Отдела внешних связей и других отделов. ОПО необходимо ежедневно поддерживать контакт с Отделом программ, Управлением финансирования программ и отделами финансового управления, информации и Отделом по связям с общественностью в целях обеспечения скоординированного подхода к вопросам финансирования страновых

программ. Кроме того, все важные вопросы должны решаться в штаб-квартире в Нью-Йорке, в связи с чем Директор и соответствующие сотрудники старшего звена должны находиться именно там.

13. Возможно, еще более важным является то, что, хотя 75 процентов оборота ОПО в настоящее время приходится на Европу, самые быстро развивающиеся рынки с наибольшим потенциалом расположены в Северной Америке, Азии и Латинской Америке. ОПО необходимо сохранять присутствие в этих регионах, в связи с чем в Бразилии и Сингапуре были созданы региональные вспомогательные центры. И хотя эти вспомогательные центры будут оказывать функциональную, техническую и финансовую поддержку ведущим рынкам в своих соответствующих регионах, в штаб-квартире по-прежнему необходимо сохранять некоторые функциональные подразделения.

#### Нефинансовые издержки объединения в одном из мест

14. Объединение подразделений ОПО в Нью-Йорке или в Женеве привело бы к существенному длительному сбою в его работе, что серьезно угрожало бы снижением поступлений в ЮНИСЕФ из частного сектора. Эффективность деятельности ОПО подтверждается тем фактом, что его фактический общий чистый оперативный доход непрерывно увеличивался: с 15,5 млн. долл. США в 1984 году до 111,4 млн. долл. США в 1992 году.

15. В любом случае, ОПО потребует оставить Отдел по связям в месте нахождения ликвидируемого отделения в целях поддержки своих партнеров в регионе. Директор-исполнитель считает, что оперативная автономия ОПО должна быть сохранена независимо от его местонахождения. Утвердив специальное дополнение, касающееся Отдела поздравительных открыток, к финансовым положениям и правилам ЮНИСЕФ и приняв отдельный ориентирующий на коммерческие показатели план работы и бюджет для ОПО, Исполнительный совет тем самым признал и подтвердил необходимость обеспечения такой автономии.

### III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИЯ

16. Бюджет и план работы ОПО, в которых дается подробная смета расходов с указанием потребностей в персонале и поступлений, ежегодно пересматриваются Исполнительным советом. Для достижения высокого уровня поступлений, требуемого Правлением, ОПО постоянно изучает и регулирует свои потребности в персонале и расходы, с тем чтобы обеспечить рациональность и эффективность своей работы. Для этого ОПО необходимо поддерживать своих наиболее крупных партнеров – национальные комитеты – как на рынках с высокими текущими показателями поступлений, так и на рынках с хорошими перспективами роста. Для достижения ОПО установленных Исполнительным советом целей в отношении поступлений ему необходимо оказывать национальным комитетам требуемую поддержку. Содействие национальным комитетам в Европе, а также в Северной и Южной Америке и в Азии обуславливает необходимость присутствия ОПО как в Женеве, так и в Нью-Йорке.

17. В связи с этим Директор-исполнитель рекомендует Исполнительному совету принять следующий проект решения:

Исполнительный совет

постановляет, что ОПО в целях обеспечения наилучшего обслуживания своих партнеров при оптимизации поступлений из частного сектора на осуществляемые при поддержке ЮНИСЕФ страновые программы должен сохранить нынешнее штатное расписание в Нью-Йорке и Женеве, как это предусмотрено в настоящем докладе и утверждено в плане работы Исполнительного совета на 1994 год (E/ICEF/1994/AB/L.6).

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

СРАВНЕНИЕ ЕЖЕГОДНЫХ РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ И АРЕНДНОЙ ПЛАТЕ ВАРИАНТОВ  
 ОБЪЕДИНЕНИЯ ОТДЕЛЕНИЙ ОПО В НЬЮ-ЙОРКЕ, ОБЪЕДИНЕНИЯ ОТДЕЛЕНИЙ  
 ОПО  
 В ЖЕНЕВЕ И СОХРАНЕНИЯ ПО ОДНОМУ ОТДЕЛЕНИЮ В НЬЮ-ЙОРКЕ И ЖЕНЕВЕ  
 НА ОСНОВЕ ДАННЫХ БЮДЖЕТА ОПО НА 1994 ГОД

(В млн. долл. США)

	Вариант объединения в Женеве	Вариант объединения в Нью-Йорке	Вариант нахождения отделений в разных местах			Предполагаемая ежегодная экономия (перерасход)	
			Нью-Йорк	Женева	Всего	Вариант объединения в Женеве по сравнению с вариантом нахождения в двух местах	Вариант объединения в Нью-Йорке по сравнению с вариантом нахождения в двух местах
Арендная плата <u>a/</u>	1,4	0,7	0,6	0,5	1,1	-0,3	0,4
Расходы по персоналу <u>b/</u>	17,8	13,6	7,7	7,8	15,5	-2,3	1,9
Итого	19,2	14,3	8,3	8,3	16,6	-2,6	2,3
Минус: расходы по должностям, которые можно будет сократить	-1,7	-1,7					1,7
Всего, пересмотренный показатель	17,5	12,6	8,3	8,3	16,6	-0,9	4,0

Включая текущие расходы.

Должности категории и снабжения на международной основе, и должности категории общего обслуживания.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

РАСЧЕТ ОДНОРАЗОВЫХ РАСХОДОВ В СВЯЗИ С ПЕРЕЕЗДОМ ПЕРСОНАЛА И ВЫПЛАТОЙ  
ВЫХОДНОГО ПОСОБИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ ОТДЕЛЕНИЙ ОПО

Расходы в связи с переездом	Нью-Йорк	Женева	Вариант объединения в Нью-Йорке	Вариант объединения в Женеве
			(в долл. США)	
Число должностей сотрудников категории специалистов (в соответствии с планом работы и бюджетом ОПО на 1994 год)	41	36		
Минус: число упраздненных должностей в связи с объединением	5	5		
Остающиеся должности	36	31		
Сметные расходы из расчета на одного сотрудника:				
в случае переезда в Нью-Йорк: 26 000 долл. США				
в случае переезда в Женеву: 27 000 долл. США				
Сметные расходы по переводу:				
в случае объединения в Нью-Йорке (31 должность в Женеве из расчета 26 000 долл. США)			806 000	
в случае объединения в Женеве (36 должностей в Нью-Йорке из расчета 27 000 долл. США)				972 000
Плюс: выходное пособие сотрудникам на сокращенных должностях			760 000	740 000
Общие предполагаемые расходы на перевод и выплату выходного пособия			1 566 000	1 712 000

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

РАСЧЕТ ОДНОРАЗОВЫХ РАСХОДОВ ПО ВЫПЛАТЕ ВЫХОДНОГО ПОСОБИЯ СОТРУДНИКАМ  
КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ ОТДЕЛЕНИЙ ОПО

	Нью-Йорк	Женева	Вариант объединения в Нью-Йорке	Вариант объединения в Женеве
			(в долл. США)	
Количество должностей категории общего обслуживания (в соответствии с планом работы и бюджетом ОПО на 1994 год)	48	44		
Средняя величина оклада (нетто) (в долл. США)	40 000	60 000		
Общая величина расходов на выплату выходного пособия:				
в случае объединения в Нью-Йорке (44 должности из расчета 60 000 долл. США)			2 640 000	
в случае объединения в Женеве (48 должностей из расчета 40 000 долл. США)				1 920 000

-----